

Electret Condenser Microphone

取扱説明書	Manual de instrucciones
Operating Instructions	使用说明书
Mode d'emploi	Инструкция по эксплуатации
Bedienungsanleitung	Пайдалану нұқаулары
Istruzioni per l'uso	

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この**取扱説明書をよくお読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

お買い上げいただきありがとうございます。	
注意 電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、けがをしたり、周辺の物品に損害を与えることがあります。	

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この**取扱説明書をよくお読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

ECM-V1BMP

© 2016 Sony Corporation Printed in Korea	
	4135076230

安全のために	
ソニー製品は安全に充分に配慮して設計されています。しかし、製品は、まちがった使いかたをすると、けがにつながることもあり、危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。 「安全のために」の注意事項を守る。 長期間安全にお使いいただくために、定期点検をすることをおすすめします。 点検の内容や費用については、お買い上げ店にご相談ください。 故障したら使わずに、お買い上げ店にご相談ください。	
警告表示の意味 この取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。 注意 この表示の注意事項を守らないと、火災やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。	注意を促す記号 注意 行為を禁止する記号 分解禁止 禁止 行為を指示する記号 指示

注意 下記の注意を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えることがあります。

集音以外の目的に使用しない 集音以外の目的でご使用になりますと、思わぬ事故、火災やけがの原因となることがあります。	
使用時は周囲の状況に注意をほうう 周囲の状況を把握しないままご使用になりますと、事故やけがなどの原因となります。	
雨のあたる場所や、油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所に設置しない 上記のような場所やこの取扱説明書に記されている仕様条件以外の環境に設置すると、火災や感電の原因となることがあります。	
運搬時には、接続ケーブルを取り外す 本機を運搬する際には、接続ケーブルを必ず取り外してください。接続ケーブルに引っ掛かると、転倒や落下の原因となることがあります。	
分解や改造をしない 分解や改造をすると、火災やけがの原因となることがあります。	 分解禁止
内部に水や異物を入れない 水や異物が入ると火災や感電の原因となることがあります。万ー、水や異物が入った場合は、すぐに電源を切り、接続ケーブルを抜いて、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご相談ください。	
肌に合わないと感じたらすぐに使用を止める 本体やアクセサリーを肌に接触させると、痒み等を発症することがあります。肌に合わないと感じたらすぐに使用を止めてください。	

日本語
概要
エレクトレットコンデンサーマイクロホンECM-V1BMPは、 ø 3.5 mmのロック式3極ミニジャックのあるソニー製トランスミッターに接続して使用します。

接続
1 トランスミッターの入力コネクターにマイクロホンを接続する。 2 ロックリングを回してロックする。
マイクロホンの出力端子 Tip : マイク出力 Ring : 電源 Sleeve : GND



主な特長
- 小型・軽量のラベリアマイクロホン - 全指向性エレクトレットコンデンサーマイクロホン - ホルダークリップ付き

使用上のご注意
- マイクロホンは敏感です。落としたり、たたいたり、強いショックを与えたりしないようにしてください。 - 高温多湿、特に気温が55℃以上のところで長時間使用・保存することは避けてください。 - 使用中、「ピー」という音(ハウリング)が発生することがあります。これは、スピーカーから出る音をマイクロホンが拾ってしまうために起こります。ハウリングを防ぐには、マイクロホンとスピーカーを向き合わないようにし、その距離をできるだけ離してください。 - 使い終わったら、マイクロホンケーブルをトランスミッターから外してください。 - 湿気が多い場所で使用したり、汗など過度の水が直接マイクヘッド部に付着したりすると、音が出なくなるなど故障の原因になります。 - 使用する際は必ずウィンドスクリーンを装着してください。ウィンドスクリーンを装着しないと、マイクヘッドに息が掛かるなどの影響があります。 - 本機は、UWPシリーズのトランスミッター以外の機器に接続すると音が出ない、位相が反転するなどの現象が起こる場合があります。

主な仕様	
以下の項目は、JIS C-5502-1991マイクロホン規格に準拠して規定したものです。	
形式 周波数特性 指向特性 正面感度 (typ)	エレクトレットコンデンサー型 40 Hz～ 20,000 Hz 全指向性 −43dB (7.1mV) (0dB=1V/Pa、1kHz)
電源	DC 5 V 定格負荷抵抗 (DC 5 V時) : 10 kΩ
許容動作温度	0℃～ 50℃

許容保存温度 出力端子 マイクロホンケーブル 外形寸法 (マイク本体) 質量 (ケーブル含まず) 付属品	−20℃～+55℃ 3極小型 (ø 3.5) 単頭プラグ、ロック付き ø 2.3 mm、長さ 1.2 m ø 6.8 mm×19.5 mm 約16.2 g ホルダークリップ(1) ウィンドスクリーン(1) 取扱説明書(1)
---	--

仕様および外観は改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

- お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。 - 本製品を使用したことによるお客様、または第三者からのいかなる請求についても、当社は一切の責任を負いかねます。 - 諸事情による本製品に関連するサービスの停止、中断について、一切の責任を負いかねます。
--

English
Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.
For the customers in Europe This product is intended for use in the following Electromagnetic Environments: E1 (residential), E2 (commercial and light industrial), E3 (urban outdoors), E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

ATTENTION
The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the sound of this unit.

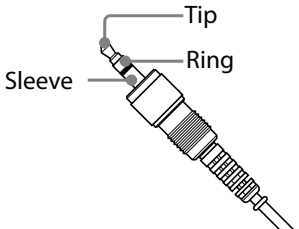
For the customers in the U.S.A. SONY LIMITED WARRANTY - Please visit http://www.sony.com/psa/warranty for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.
For the customers in Canada SONY LIMITED WARRANTY - Please visit http://www.sonybiz.ca/pro/lang/en/ca/article/resources-warranty for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.
For the customers in Europe Sony Professional Solutions Europe - Standard Warranty and Exceptions on Standard Warranty. Please visit https://pro.sony/support-services/primesupport/support-professional-solutions-europe-standard-product-warranty for important information and complete terms and conditions.
For the customers in Korea SONY LIMITED WARRANTY- Please visit http://bpeng.sony.co.kr/handler/BPAS- Start for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

Overview

The ECM-V1BMP Electret Condenser Microphone connects to transmitters equipped with a ø3.5 mm locking type, 3-pole mini jack.

Connection

1 Connect the microphone to the input connector of the transmitter.
2 Turn the lock ring to lock the connector.

Microphone output connector Tip: Microphone output Ring: Power supply Sleeve: GND	
---	---

Features

- Compact, lightweight Lavalier microphone
- Omnidirectional electret condenser microphone
- Holder clip supplied

Notes on Use

- Microphones are delicate. Do not drop, hit, or subject it to excessive shock.
- Avoid extended usage or storage in high humidity or temperatures above 55 °C (131 °F).
- If acoustic feedback occurs during use (a howling sound is heard from the speakers), point the microphone away from the speakers or increase the distance between the microphone and the speakers.
- After use, disconnect the microphone cable from the transmitter.
- If used in a humid location or excess liquid, such as sweat, comes into direct contact with the microphone head, sound may not be output or other malfunction may occur.
- Always attach the wind screen before use. If the wind screen is not attached, breathing noises and other noise will be picked up by the microphone head.
- When this unit is connected to a device other than a UWP-series transmitter, sound may not be output or the phase may be reversed.

Specifications

Capsule type Frequency response Directivity Sensitivity Power supply	Electret condenser 40 Hz to 20,000 Hz Omnidirectional −43 dB (7.1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz) 5.0 V DC
Operating temperature Storage temperature	Rated load resistance (at DC 5 V): 10 kΩ 0℃ to 50℃ (32°F to 122°F) −20℃ to +55℃ (−4°F to +131°F)

Output connector	3-pole miniature (ø3.5 mm) single-head plug, locking type ø2.3 mm, Length approx. 1.2 m
Cable Dimensions	Approx. ø6.8 mm × 19.5 mm (ø⁹/₃₂ in × ²⁵/₃₂ in) (microphone body)
Mass	Approx. 16.2 g (0.57 oz) (microphone body, excluding cable)
Supplied accessories	Holder clip (1) Windscreen (1) Operating Instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes - Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER. - SONY WILL NOT BE LIABLE FOR CLAIMS OF ANY KIND MADE BY USERS OF THIS UNIT OR MADE BY THIRD PARTIES. - SONY WILL NOT BE LIABLE FOR THE TERMINATION OR DISCONTINUATION OF ANY SERVICES RELATED TO THIS UNIT THAT MAY RESULT DUE TO CIRCUMSTANCES OF ANY KIND.

Français
Avant la mise en service de cet appareil, lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

Pour les clients en Europe

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants : E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

ATTENTION

Il est possible que des champs électromagnétiques à des fréquences spécifiques influencent le son de cet appareil.

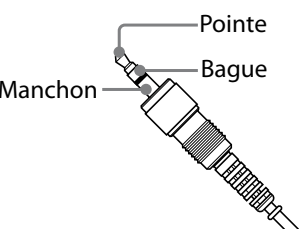
Pour les clients au Canada GARANTIE LIMITÉE DE SONY - Rendez-vous sur http://www.sonybiz.ca/pro/lang/en/ca/article/resources-warranty pour obtenir les informations importantes et l'ensemble des termes et conditions de la garantie limitée de Sony applicable à ce produit.
--

Présentation générale

Le microphone condensateur à électret ECM-V1BMP se connecte aux émetteurs avec une mini prise de type verrouillage 3 pôles de ø3,5 mm.

Connexion

1 Connectez le microphone au connecteur d'entrée de l'émetteur.
2 Tournez la bague de blocage pour verrouiller le connecteur.

Connecteur de sortie du microphone Pointe : sortie du microphone Bague : alimentation Manchon : mise à la masse (GND)	
--	---

Caractéristiques

- Micro-cravate compact et léger
- Microphone condensateur à électret omnidirectionnel
- Pince de support fournie

Remarques à propos de l'utilisation

- Les microphones sont fragiles. Ne les laissez pas tomber, se cogner ou subir de forts impacts.
- Évitez de les utiliser ou de les stocker trop longtemps dans des environnements où l'humidité est élevée ou les températures dépassent 55 °C (131 °F).
- En cas de rétroaction acoustique pendant l'utilisation (les haut-parleurs émettent un sifflement), dirigez le microphone dans la direction opposée aux haut-parleurs ou éloignez-le de ces derniers.
- Assurez-vous de déconnecter le câble du microphone de l'émetteur après l'emploi.
- S'il est utilisé dans un endroit humide ou si un excès de liquide, comme la sueur, entre en contact direct avec la tête du microphone, le son peut ne pas être émis ou d'autres dysfonctionnements peuvent survenir.
- Veillez à toujours fixer la bonnette anti-vent avant toute utilisation. Si la bonnette anti-vent n'est pas fixée, les bruits de respiration ou tout autre bruit seront enregistrés par la tête du microphone.
- Lorsque cette unité est connectée à un dispositif autre qu'un émetteur série UWP, le son peut ne pas être émis ou la phase peut être inversée.

Caractéristiques techniques

Type de capsule Réponse en fréquence Directivité Sensibilité Alimentation	Condensateur à électret 40 Hz à 20 000 Hz Omnidirectionnelle −43 dB (7,1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz) 5,0 V CC
Température de fonctionnement	Résistance de charge nominale (à CC 5 V) : 10 kΩ 0℃ à 50℃ (32°F à 122°F)
Température de stockage	−20℃ à +55℃ (−4°F à +131°F)

Connecteur de sortie	Fiche à une tête miniature à 3 pôles (ø3,5 mm), type verrouillage de ø2,3 mm, Longueur environ 1,2 m
Câble Dimensions	Environ ø6,8 mm × 19,5 mm (ø⁹/₃₂ po × ²⁵/₃₂ po) (corps de microphone)
Poids	Environ 16,2 g (0,57 oz) (corps de microphone, hors câble)
Accessoires fournis	Pince de support (1) Bonnette anti-vent (1) Mode d'emploi (1)

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Remarques - Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit. - Sony n'assumera pas de responsabilité pour les réclamations, quelle qu'elles soient, effectuées par les utilisateurs de cet appareil ou par des tierces parties. - Sony n'assumera pas de responsabilité pour la cessation ou l'interruption de tout service lié à cet appareil, résultant de quelque circonstance que ce soit.

Deutsch
Vor der ersten Inbetriebnahme dieses Produktes lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Für Kunden in Europa

Für die folgenden elektromagnetischen Umgebungen: E1 (Wohnbereich), E2 (kommerzieller und in beschränktem Maße industrieller Bereich), E3 (Stadtbereich im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio).

ACHTUNG

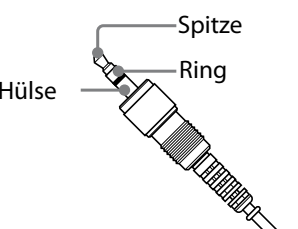
Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können den Ton dieses Geräts beeinflussen.

Übersicht

Das Elektret-Kondensatormikrofon ECM-V1BMP wird an Sender angeschlossen, die mit einer 3-poligen Minibuchse mit ø3,5 mm und Arretierungsfunktion ausgestattet sind.

Herstellen der Verbindung

1 Verbinden Sie das Mikrofon mit dem Eingangsanschluss des Senders.
2 Drehen Sie den Mikrofonring, um den Steckverbinder zu arretieren.

Ausgangsanschluss des Mikrofons Spitze: Mikrofonausgang Ring: Stromversorgung Hülse: Masse	
--	---

Eigenschaften

- kompaktes, leichtes Lavalier-Mikrofon
- Elektret-Kondensatormikrofon mit Kugelcharakteristik
- mit Halterclip im Lieferumfang

Hinweise zur Verwendung

- Mikrofone sind empfindlich. Lassen Sie diese nicht fallen und schützen Sie sie vor Stößen.
- Vermeiden Sie längere Verwendung oder Lagerung des Mikrofons bei hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen über 55 °C.
- Wenn bei der Verwendung akustische Rückkopplung auftritt (es kommen Heulgeräusche von den Lautsprechern), richten Sie das Mikrofon von den Lautsprechern weg, oder vergrößern Sie seinen Abstand zu den Lautsprechern.
- Ziehen Sie nach Gebrauch das Mikrofonkabel vom Sender ab.
- Bei Verwendung an feuchten Orten oder bei direktem Kontakt des Mikrofonkopfs mit Flüssigkeiten wie Schweiß wird ggf. kein Ton ausgegeben oder es treten andere Fehlfunktionen auf.
- Bringen Sie vor Gebrauch stets den Windschutz an. Wird der Windschutz nicht angebracht, können Atemgeräusche und andere Geräuschen vom Mikrofonkopf aufgenommen werden.
- Wenn dieses Gerät an ein anderes Gerät als an einen Sender der UWP-Serie angeschlossen wird, wird ggf. kein Ton ausgegeben oder die Phasenlage umgekehrt.

Technische Daten

Kapseltyp Frequenzgang Richtcharakteristik Empfindlichkeit Stromversorgung	Elektret-Kondensator 40 Hz bis 20.000 Hz Kugel −43 dB (7,1 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz) 5,0 V DC
Betriebstemperatur Temperatur bei Lagerung Ausgangsanschluss	Nenn-Lastwiderstand (bei 5 V Gleichspannung): 10 kΩ 0℃ bis 50℃ −20℃ bis +55℃ 3-poliger Ministecker (ø3,5 mm) mit Einzelspitze, arretierbar
Kabel Abmessungen Gewicht	ø2,3 mm, Länge ca. 1,2 m ca. ø6,8 mm × 19,5 mm (Mikrofongehäuse) ca. 16,2 g (Mikrofonkörper ohne Kabel)

